
ARCANINE

LEAGUE OF LEGENDS

Español

Creado por

Christian Linke | Alex Yee

EPISODE 1.05

"Everybody Wants to Be My Enemy"

La ejecutora rebelde Caitlyn recorre las entrañas para localizar a Silco. Jayce pone un objetivo en su espalda tratando de erradicar la corrupción de Piltóver.

Escrito por:

Amanda Overton

Dirección:

Pascal Charrue | Jérôme Combe | Arnaud Delord

Emisión:

13.11.2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Miembros del reparto

Shohreh Aghdashloo	...	Grayson (voice)
Kevin Alejandro	...	Jayce (voice)
Kimberly Brooks	...	Sky (voice)
Mira Furlan	...	Babette (voice)
Molly Harris	...	Young Caitlyn (voice)
Remy Hii	...	Marcus / Mr. Kiramman (voice)
Katie Leung	...	Caitlyn (voice)
Erica Lindbeck	...	Elora (voice)
Harry Lloyd	...	Viktor (voice)
Dave B. Mitchell	...	Warden (voice)
Toks Olagundoye	...	Mel Medarda (voice)
Ella Purnell	...	Jinx (voice)
Salli Saffioti	...	Amara (voice)
Roger Craig Smith	...	Claggor (voice)
Jason Spisak	...	Silco / Pim (voice)
Hailee Steinfeld	...	Vi (voice)
Amirah Vann	...	Sevika (voice)

1

00:00:08 --> 00:00:12
UNA SERIE DE NETFLIX

2

00:01:43 --> 00:01:45
Qué buen tiro, Kiramman.

3

00:01:46 --> 00:01:48
¿Mis padres te pagaron para dejarme ganar?

4

00:01:49 --> 00:01:51
Esa es una acusación grave.

5

00:01:52 --> 00:01:54
Disparaste tarde, te vi.

6

00:01:55 --> 00:01:57
El trofeo es tuyo. Te lo ganaste.

7

00:01:58 --> 00:02:00
No respondiste mi pregunta.

8

00:02:01 --> 00:02:04
No, tus padres no me pagaron.

9

00:02:04 --> 00:02:05
Pensé que te lo merecías.

10

00:02:10 --> 00:02:11
Soy un Vigilante.

11

00:02:12 --> 00:02:16
Para mí, saber cómo manejar esta arma
significa poder proteger a la gente.

12

00:02:17 --> 00:02:21

Servir a la ciudad.
Y ese trofeo es suficiente.

13

00:02:21 --> 00:02:24
Hace que uno se pregunte, joven Kiramman.

14

00:02:24 --> 00:02:26
¿A qué apuntas?

15

00:02:36 --> 00:02:40
He visto tu expediente.
No hay registro de ti ni de tus crímenes.

16

00:02:40 --> 00:02:43
- ¿Qué haces aquí?
- Fue por mi personalidad radiante.

17

00:02:45 --> 00:02:47
Atacaste a un recluso. ¿Por qué?

18

00:02:47 --> 00:02:48
¿Por qué no?

19

00:02:49 --> 00:02:51
Era testigo en una investigación en curso.

20

00:02:52 --> 00:02:53
Qué pena.

21

00:02:54 --> 00:02:57
- Esto fue una pérdida de tiempo.
- Nada más exacto.

22

00:02:57 --> 00:03:00
Dale un beso a Silco, ¿podrías?

23

00:03:03 --> 00:03:05
Silco. ¿El industrial?

24

00:03:05 --> 00:03:07
Esto ya es fastidioso.

25

00:03:07 --> 00:03:10
¿Puedes enviar
a quien me vaya a dar una paliza

26

00:03:10 --> 00:03:11
para seguir con mi noche?

27

00:03:18 --> 00:03:20
¿Esto significa algo para ti?

28

00:03:27 --> 00:03:28
¿De dónde sacaste eso?

29

00:03:30 --> 00:03:32
Mi pregunta primero.

30

00:03:32 --> 00:03:34
- ¿Trabajaba para Silco?
- Todos lo hacen.

31

00:03:34 --> 00:03:36
¿Cómo podrías no saberlo?
¿Dónde encontraste esto?

32

00:03:37 --> 00:03:40
Hubo un ataque. Esto es evidencia.

33

00:03:40 --> 00:03:44
Necesito pruebas
para creer lo que dices de Silco.

34

00:03:45 --> 00:03:48

Puedo conseguírtelas. Pero no desde aquí.

35

00:03:50 --> 00:03:53

¿En qué realidad absurda
confiaría en alguien como tú?

36

00:03:54 --> 00:03:57

¿Alguien como yo?
Los Vigilantes son todos iguales.

37

00:03:57 --> 00:03:59

Malditos criminales
con uniformes elegantes.

38

00:03:59 --> 00:04:03

- ¿Sabes qué? Encuentra a Silco tú misma.
- Lo haré, gracias.

39

00:04:04 --> 00:04:06

La ciudad te comerá viva.

40

00:04:13 --> 00:04:16

Tengo órdenes del consejero Talis
sobre la reclusa 516.

41

00:04:17 --> 00:04:19

¿No coopera?

42

00:04:20 --> 00:04:22

¿Quieres que hablemos con ella?

43

00:04:23 --> 00:04:24

No.

44

00:04:26 --> 00:04:27

Es para su liberación.

45

00:04:28 --> 00:04:30
¿Desde cuándo es consejero?

46

00:04:30 --> 00:04:32
Desde hoy.

47

00:04:37 --> 00:04:38
¿Cuántas charlas tuviste con ella?

48

00:04:40 --> 00:04:44
Nunca se me ocurrió contarlas.

49

00:06:17 --> 00:06:20
Estos valientes Vigilantes
sacrificaron su vida

50

00:06:20 --> 00:06:22
para defender los valores
de nuestra gran ciudad.

51

00:06:24 --> 00:06:25
Para algunos, son madres.

52

00:06:27 --> 00:06:28
Padres.

53

00:06:29 --> 00:06:30
Hijos.

54

00:06:34 --> 00:06:35
Hijas.

55

00:06:37 --> 00:06:38
Pero para todos...

56

00:06:39 --> 00:06:41
son héroes.

57

00:07:07 --> 00:07:08
¿Quién era esa, papá?

58

00:07:15 --> 00:07:16
Una buena mujer.

59

00:07:19 --> 00:07:21
Dijiste que podías controlarla.

60

00:07:22 --> 00:07:25
Perdí a seis oficiales. ¡Seis!

61

00:07:27 --> 00:07:30
Esta vez fue demasiado lejos.
El Consejo está en pie de guerra.

62

00:07:30 --> 00:07:35
No puedo hacer que esto desaparezca
si no me das algo con qué trabajar.

63

00:07:35 --> 00:07:38
Arrestarla sería hacerte un favor.

64

00:07:38 --> 00:07:39
No necesito favores.

65

00:07:40 --> 00:07:42
Necesito que hagas tu trabajo.

66

00:07:46 --> 00:07:49
Los Firelights han sido
un incordio para ambos lados.

67

00:07:49 --> 00:07:53
Emboscaron mi cargamento
en los Hexgates el mismo día del ataque.

68

00:07:53 --> 00:07:57
Me parece
que el consejo tiene al culpable.

69

00:07:58 --> 00:08:00
Qué conveniente para ti.

70

00:08:00 --> 00:08:03
¿Y si no me interesa seguir el juego?

71

00:08:04 --> 00:08:06
Hemos logrado mucho juntos, Marcus.

72

00:08:07 --> 00:08:08
Comisario.

73

00:08:09 --> 00:08:11
Y aún queda mucho por lograr.

74

00:08:12 --> 00:08:15
Espero que sigas siendo parte de esto.

75

00:08:21 --> 00:08:25
Para sus familias.
De un ciudadano anónimo preocupado.

76

00:08:42 --> 00:08:44
El fiasco del contrabando
de ayer no fue nada.

77

00:08:44 --> 00:08:47

Estos manifiestos están llenos
de discrepancias de meses atrás.

78

00:08:47 --> 00:08:49
Es un mal uso de nuestro tiempo.

79

00:08:49 --> 00:08:51
Ahora soy consejero, Viktor.

80

00:08:51 --> 00:08:54
Es mi responsabilidad asegurarme
de que los Hexgates estén a salvo.

81

00:08:54 --> 00:08:58
¿Qué hay de nuestra promesa
de mejorar la vida de los necesitados?

82

00:08:58 --> 00:09:00
¿En el distrito suburbano?

83

00:09:01 --> 00:09:04
Lamento no haber anunciado
nuestros otros proyectos en mi discurso.

84

00:09:05 --> 00:09:07
- Pronto podremos hacer todo lo que...
- ¿Pronto?

85

00:09:07 --> 00:09:10
¡Hay gente que necesita
nuestra ayuda ahora, Jayce!

86

00:09:11 --> 00:09:13
¿Quería verme?

87

00:09:13 --> 00:09:15
¿Su gente ha revisado estos registros?

88

00:09:15 --> 00:09:17
- Señor Talis, le aseguro...
- Consejero.

89

00:09:17 --> 00:09:18
Y solo quiero que me asegures

90

00:09:18 --> 00:09:22
que registrarán y confiscarán
toda mercancía no autorizada.

91

00:09:22 --> 00:09:24
Hice una lista
de transacciones sospechosas.

92

00:09:25 --> 00:09:27
Con todo respeto, consejero.
Hoy es su primer día.

93

00:09:27 --> 00:09:28
Segundo.

94

00:09:28 --> 00:09:32
Bien. ¿Seguro no quiere hablar
con los otros consejeros antes de...?

95

00:09:32 --> 00:09:34
Esta corrupción es profunda, comisario.

96

00:09:34 --> 00:09:35
Pretendo arrancarla de raíz.

97

00:09:37 --> 00:09:39
¿Algún avance con la gema robada?

98

00:09:39 --> 00:09:43
Sí. El principal sospechoso
es un grupo del distrito suburbano.

99
00:09:44 --> 00:09:46
Se hacen llamar los Firelights.
Operan como fantasmas,

100
00:09:47 --> 00:09:49
atacan a civiles
y desaparecen en la noche.

101
00:09:50 --> 00:09:51
¿Cuándo los rastrearemos?

102
00:09:51 --> 00:09:53
Mis mejores hombres están en eso.

103
00:09:53 --> 00:09:54
Bien. Mantenme informado.

104
00:09:55 --> 00:09:58
Llegaremos al fondo de todo esto,
comisario.

105
00:10:03 --> 00:10:05
¿Viktor? ¿Estás bien?

106
00:10:06 --> 00:10:08
Un dolor de cabeza. Solo que...

107
00:10:08 --> 00:10:10
Debo ir al laboratorio.

108
00:10:17 --> 00:10:19
Aburrido.

109
00:10:19 --> 00:10:21
Aburrido.

110
00:10:22 --> 00:10:23
Muy aburrido.

111
00:10:26 --> 00:10:28
¡Aquí vamos!

112
00:10:29 --> 00:10:31
Todo gira en torno a estas runas.

113
00:10:31 --> 00:10:35
Forman una especie
de puerta mágica y matemática.

114
00:10:37 --> 00:10:39
Al reino de los escalofríos.

115
00:10:40 --> 00:10:42
Y esto la enciende.

116
00:10:44 --> 00:10:46
Aquí va.

117
00:11:18 --> 00:11:22
¡No! No, fue un error. Fue un error.

118
00:11:31 --> 00:11:33
Oí que la batisfera tiene una linda vista.

119
00:11:34 --> 00:11:37
Podría ser una buena forma
de conocer la tierra.

120

00:11:38 --> 00:11:39
Demasiado arriesgado.

121
00:11:41 --> 00:11:42
¿Qué?

122
00:12:56 --> 00:12:57
Bonita chaqueta.

123
00:13:12 --> 00:13:14
- Bienvenida a Los Carriles.
- Casi haces que me maten.

124
00:13:14 --> 00:13:16
Mi hermanita podía hacerlo
a los siete años.

125
00:13:16 --> 00:13:19
Todos los Fisuras podemos.
¿No quieres encajar?

126
00:13:30 --> 00:13:32
¿Tuviste una visión?

127
00:13:32 --> 00:13:34
¿Y si lo estábamos mirando al revés?

128
00:13:34 --> 00:13:37
Hemos intentado descubrir runas
que invocan efectos específicos

129
00:13:37 --> 00:13:40
y luego moldearlas
para que sirvan de algo.

130
00:13:40 --> 00:13:41
Herramientas, como tú dices.

131

00:13:41 --> 00:13:47
Pero si la leyenda es cierta, los magos
no están destinados a funciones únicas.

132

00:13:47 --> 00:13:50
Se dice que el Arcano
habla a través de ellos.

133

00:13:51 --> 00:13:53
Sigo sin entenderte.

134

00:13:53 --> 00:13:55
Piensan. Se adaptan.

135

00:13:55 --> 00:13:58
¿Crees que Hextech puede aprender?

136

00:14:03 --> 00:14:05
¿Seguro esto es seguro?

137

00:14:05 --> 00:14:06
Claro que no.

138

00:14:22 --> 00:14:25
¡Jerico! Extrañaba esto.

139

00:14:31 --> 00:14:32
No. Gracias.

140

00:14:33 --> 00:14:34
Tú te lo pierdes.

141

00:14:35 --> 00:14:38
- ¿Vas a interrogarlo?
- ¿Sobre qué? ¿La carne?

142

00:14:39 --> 00:14:41
No es legal, eso es seguro.

143

00:14:41 --> 00:14:45
Silco. Sus conexiones.
¿No estamos aquí por eso?

144

00:14:45 --> 00:14:48
Estamos aquí porque tengo hambre.
¿Sabes cómo es la comida de prisión?

145

00:14:48 --> 00:14:49
No. Claro que no.

146

00:14:50 --> 00:14:51
Increíble.

147

00:14:51 --> 00:14:54
No te saqué de la cárcel
para comer porquería.

148

00:14:54 --> 00:14:58
Sabía que era una pésima idea.
No sabes nada, ¿verdad?

149

00:14:59 --> 00:15:01
Mejor de lo que recordaba.

150

00:15:24 --> 00:15:25
Hacía años que no venía.

151

00:15:25 --> 00:15:28
Desde que vine con mis padres
al festival de invierno.

152

00:15:28 --> 00:15:31
No vinimos por la actuación.
Tu casa está en problemas.

153

00:15:32 --> 00:15:35
Ese mercader solía disfrutar
de ciertas indulgencias

154

00:15:35 --> 00:15:37
con respecto a su negocio

155

00:15:37 --> 00:15:40
a cambio de su generoso apoyo
a la Academia.

156

00:15:40 --> 00:15:43
¿Por indulgencia te refieres a corrupción?

157

00:15:43 --> 00:15:45
Amara es inofensiva.

158

00:15:46 --> 00:15:47
Mira a esos dos chiflados.

159

00:15:48 --> 00:15:49
¿Los consejeros Hoskel y Salo?

160

00:15:49 --> 00:15:51
¿No se odian?

161

00:15:51 --> 00:15:54
Pero comparten un gusto
por los licores noxianos más finos,

162

00:15:54 --> 00:15:57
Técnicamente, una importación ilegal.

163

00:15:58 --> 00:15:59
Reforcé la seguridad.

164

00:15:59 --> 00:16:03
Y, al hacerlo,
le pusiste precio a tu cabeza.

165

00:16:04 --> 00:16:08
Hay quienes codician tu poder
sobre la riqueza que generan los Hexgates.

166

00:16:08 --> 00:16:11
Y aprovecharían cualquier oportunidad
para quitártelo.

167

00:16:12 --> 00:16:15
Te acabas de convertir
en el enemigo común de todos, Jayce.

168

00:16:47 --> 00:16:49
¿Qué pasa, Mylo?

169

00:16:49 --> 00:16:52
¿Te preocupa que Powder te gane otra vez?

170

00:17:40 --> 00:17:43
¡Porque traes mala suerte!

171

00:17:44 --> 00:17:47
Lo que te hace diferente te hace fuerte.

172

00:18:24 --> 00:18:27
LA ÚLTIMA GOTA

173

00:18:41 --> 00:18:44
Diría que en ese lugar

hay cadáveres enterrados en el sótano.

174

00:18:48 --> 00:18:49

No sabes nada.

175

00:19:01 --> 00:19:04

No puedo arriesgar la seguridad
de los Hexgates por un adicional.

176

00:19:04 --> 00:19:09

Nadie te pide que lo hagas.
Son favores entre amigos.

177

00:19:09 --> 00:19:11

Nunca quise tener
nada que ver con política.

178

00:19:11 --> 00:19:12

Tú forzaste esta situación.

179

00:19:13 --> 00:19:16

Ahora eres un símbolo
del futuro, Jayce, te guste o no.

180

00:19:16 --> 00:19:19

Con eso viene el potencial
de moldear tu propio destino.

181

00:19:20 --> 00:19:24

El Consejo asume que fracasarás.
Es hora de demostrar que se equivocan.

182

00:19:24 --> 00:19:25

Una vez más.

183

00:19:28 --> 00:19:30

Bienvenida, Amara. ¿Cómo está Rohan?

184
00:19:31 --> 00:19:32
Consejera Medarda.

185
00:19:33 --> 00:19:34
Consejero Talis.

186
00:19:35 --> 00:19:37
Está tan precoz como siempre.

187
00:19:39 --> 00:19:42
Tuve un buen susto esta mañana.

188
00:19:42 --> 00:19:44
Los Vigilantes
vinieron a golpear mi puerta.

189
00:19:45 --> 00:19:48
Espero que lo entiendas.
Jayce tenía que mostrar seguridad.

190
00:19:48 --> 00:19:52
Pero ahora está aquí para negociar
todos sus tratos personalmente.

191
00:19:52 --> 00:19:55
El consejero Talis restablecerá
antiguos privilegios comerciales

192
00:19:55 --> 00:19:57
a aquellos que comparten su visión.

193
00:19:57 --> 00:19:59
¿Podemos contar contigo entre ellos?

194
00:19:59 --> 00:20:01

El consejero Bolbok parece pensar

195

00:20:01 --> 00:20:03

que otros arreglos serían más rentables.

196

00:20:03 --> 00:20:05

Bueno, el hombre es un tonto.

197

00:20:05 --> 00:20:07

Con él, estarías invirtiendo en el pasado.

198

00:20:07 --> 00:20:10

Con nosotros, invertirías en el futuro.

199

00:20:12 --> 00:20:16

La concejera Medarda tiene razón.
Los Hexgates son solo el comienzo.

200

00:20:16 --> 00:20:20

De hecho, estamos buscando nuevos socios
en la investigación de Hextech.

201

00:20:20 --> 00:20:22

Y, como defensora de la Casa Talis,

202

00:20:22 --> 00:20:25

sería la primera en disfrutar
cualquiera de nuestros avances.

203

00:20:31 --> 00:20:34

¿Cómo negarme a una oferta tan auspiciosa?

204

00:20:37 --> 00:20:40

- ¿Socios de Hextech?
- Suena bien, ¿no?

205

00:20:41 --> 00:20:44
Tu audiencia espera, consejero.

206
00:20:50 --> 00:20:55
- Fue una buena inversión.
- En efecto. Mejor de lo que esperaba.

207
00:21:43 --> 00:21:46
El único lugar
donde se saben todos los secretos.

208
00:22:01 --> 00:22:05
Fue increíble. Sonaba como una trompeta.

209
00:22:07 --> 00:22:10
¿Cómo propones que hagamos esto?

210
00:22:11 --> 00:22:12
Que crean que trabajas aquí.

211
00:22:13 --> 00:22:14
¿Perdón?

212
00:22:15 --> 00:22:16
No haré eso.

213
00:22:16 --> 00:22:18
¿Sabes cuál es tu problema?

214
00:22:18 --> 00:22:19
Por favor. Dime.

215
00:22:19 --> 00:22:21
Esperas que todos te den lo que quieres.

216
00:22:22 --> 00:22:23

Si de verdad quieres que te hablen,

217

00:22:23 --> 00:22:26
debes hacer que crean
que tienes lo que quieren.

218

00:22:26 --> 00:22:28
¿Y yo qué tengo?

219

00:22:31 --> 00:22:32
Eres sexi, bomboncito.

220

00:22:35 --> 00:22:37
Entonces, ¿qué será? ¿Hombre o mujer?

221

00:22:41 --> 00:22:43
Hola. Soy Pim.

222

00:22:43 --> 00:22:45
- ¿Cómo te llamas?
- Matilda.

223

00:22:45 --> 00:22:50
Pero puedes llamarla como quieras.

224

00:22:52 --> 00:22:54
Sí. Matilda.

225

00:22:54 --> 00:23:00
Mis padres me llamaron Matilda,
por mi bisabuela Matilda.

226

00:23:05 --> 00:23:06
Pero quién lo diría.

227

00:23:14 --> 00:23:17

Comisario, qué agradable sorpresa.

228

00:23:18 --> 00:23:20

El chico maravilla de Hextech
es del Consejo ahora

229

00:23:21 --> 00:23:23

y está haciendo preguntas.

230

00:23:23 --> 00:23:26

Es cuestión de tiempo
hasta que descubra la verdad.

231

00:23:27 --> 00:23:29

¿Qué es la verdad sino una historia
de supervivientes?

232

00:23:29 --> 00:23:32

Si me descubren, estamos acabados los dos.

233

00:23:33 --> 00:23:36

Qué bueno que encontraste pruebas
de la participación de los Firelights.

234

00:23:42 --> 00:23:44

Esto ha ido demasiado lejos.

235

00:23:48 --> 00:23:51

¿Te estás imaginando un héroe?

236

00:23:51 --> 00:23:56

¿Un último acto para convertirte
en el mártir que siempre te consideraste?

237

00:24:04 --> 00:24:06

Entonces, ¿qué esperas?

238

00:24:19 --> 00:24:21
Está vacilando.

239

00:24:21 --> 00:24:23
Debes convertir a Hextech
en un arma pronto.

240

00:24:23 --> 00:24:28
Cuanto tengamos su premio, los de Arriba
no tendrán poder sobre nosotros.

241

00:24:28 --> 00:24:32
No puedo hacerlo. Solo dáselo al doctor.

242

00:24:32 --> 00:24:35
Solo confío en ti para esto, Jinx.

243

00:24:36 --> 00:24:39
Sigo viéndolos... ese día.

244

00:24:43 --> 00:24:46
El miedo nos persigue a todos, niña.

245

00:24:48 --> 00:24:52
Cariño, me dio mucha pena lo de Vander.

246

00:24:52 --> 00:24:55
Y los niños. Horrible.

247

00:24:56 --> 00:24:59
Al parecer, nadie aquí abajo movió un dedo
para detener a Silco.

248

00:24:59 --> 00:25:00
Algunos lo intentaron.

249

00:25:01 --> 00:25:04

Pero Silco tiene el poder y el dinero.

250

00:25:04 --> 00:25:06

Se apoderó de La Última Gota.

251

00:25:06 --> 00:25:07

Lo vi.

252

00:25:08 --> 00:25:11

Las cosas han cambiado
ahora que no está Vander.

253

00:25:11 --> 00:25:14

¿Sabes algo de Powder?
Creo que la tiene Silco.

254

00:25:17 --> 00:25:18

Tengo que encontrarla.

255

00:25:20 --> 00:25:22

La mano derecha de Silco viene siempre.

256

00:25:22 --> 00:25:25

Puedo hacer que Miguel
te diga dónde encontrarla.

257

00:25:26 --> 00:25:27

Te debo una.

258

00:25:30 --> 00:25:31

No es nada.

259

00:25:35 --> 00:25:37

Si alguna vez nos hemos visto
en los jardines,

260

00:25:38 --> 00:25:39
esto es lo único que he visto.

261

00:25:53 --> 00:25:55
Lo hiciste bien hoy.

262

00:25:55 --> 00:25:56
Tuve una buena maestra.

263

00:25:57 --> 00:26:00
Es solo cuestión de tiempo
para que esos viejos tontos del Consejo

264

00:26:00 --> 00:26:02
acepten oficialmente tu investigación.

265

00:26:04 --> 00:26:06
Mi padre puso martillos
en manos de la gente,

266

00:26:06 --> 00:26:08
y construyeron esta magnífica ciudad.

267

00:26:09 --> 00:26:12
Imagina las maravillas que podrían crear
si les diéramos magia.

268

00:26:13 --> 00:26:15
El mundo nunca volverá a ser el mismo.

269

00:26:17 --> 00:26:20
Los Medarda solo toman del mundo.

270

00:26:20 --> 00:26:23
No estamos en posición

de dar nada a cambio.

271

00:26:25 --> 00:26:27
No podría haberlo hecho sin ti.

272

00:26:55 --> 00:26:59
- ¡Es hermoso!
- No entiendo por qué no funciona.

273

00:26:59 --> 00:27:01
Lo harás.

274

00:27:03 --> 00:27:07
¿Te vas a casa pronto?
Pensé que podríamos caminar juntos.

275

00:27:07 --> 00:27:11
Seguramente duerma aquí esta noche.

276

00:27:11 --> 00:27:12
¿Otra vez?

277

00:27:12 --> 00:27:14
Siempre habrá un mañana, ¿no?

278

00:27:15 --> 00:27:16
Buenas noches, señorita Young.

279

00:29:02 --> 00:29:07
- Casi me ahogo en estas aguas.
- Me lo dijiste un millón de veces.

280

00:29:07 --> 00:29:10
Vander no era el hombre que creías.

281

00:29:10 --> 00:29:12

Sí, era como un hermano para ti

282

00:29:13 --> 00:29:16
y te dio la espalda y...

283

00:29:16 --> 00:29:17
¿Me faltó algo?

284

00:29:19 --> 00:29:21
Tengo algo nuevo para ti.

285

00:29:27 --> 00:29:31
Ese día, dejé morir a un hombre débil.

286

00:29:40 --> 00:29:42
Y otro renació.

287

00:29:43 --> 00:29:45
Traición.

288

00:29:45 --> 00:29:49
Ese dolor que parece
que te va a comer por dentro

289

00:29:49 --> 00:29:51
puede quebrarte

290

00:29:51 --> 00:29:54
o forjarte para que seas algo más grande.

291

00:29:55 --> 00:29:58
Debes dejar morir a Powder.

292

00:29:58 --> 00:30:01
Así, el miedo al dolor
ya no te controlará.

293
00:30:04 --> 00:30:07
Ahora eres fuerte.
Como siempre debiste ser.

294
00:30:09 --> 00:30:10
Jinx es perfecta.

295
00:30:59 --> 00:31:01
Oh, la pena...

296
00:31:23 --> 00:31:25
DEPARTAMENTO DE POLICÍA

297
00:31:55 --> 00:31:56
¿Jayce?

298
00:31:57 --> 00:31:58
Viktor.

299
00:31:59 --> 00:32:02
Los médicos. Dijeron que tienes...

300
00:32:07 --> 00:32:08
¿Cuánto tiempo tengo?

301
00:32:13 --> 00:32:15
MUERTE, EL MAGO

302
00:32:15 --> 00:32:16
¡Mala suerte, chicos!

303
00:32:28 --> 00:32:29
¿Vi?

304

00:32:33 --> 00:32:36
- Sucia traidora.
- Vander tuvo su oportunidad.

305
00:33:03 --> 00:33:05
Veo que nunca aprendiste
a tener paciencia.

306
00:34:27 --> 00:34:29
¿Dónde está mi hermana?

307
00:34:29 --> 00:34:31
- ¿Dónde la tiene?
- ¿Tenerla?

308
00:34:32 --> 00:34:33
¿Te refieres a Jinx?

309
00:34:35 --> 00:34:36
Ella trabaja para él.

310
00:34:48 --> 00:34:50
Es como su hija.

311
00:35:03 --> 00:35:05
Le daré tus saludos.

312
00:35:29 --> 00:35:31
¿Por qué la dejaste ir?

313
00:35:31 --> 00:35:32
¿Alguna vez dices "gracias"?

314
00:35:32 --> 00:35:35
- Ahora sabrá que estamos aquí.
- ¿Culpa de quién es eso?

315

00:35:41 --> 00:35:43
Tienes buena puntería.

316

00:35:43 --> 00:35:45
Tengo excelente puntería.

317

00:35:46 --> 00:35:50
- ¿Me ayudarás, bomboncito?
- Deja de llamarme así.

318

00:35:50 --> 00:35:52
Me llamo Caitlyn.

319

00:35:52 --> 00:35:54
Pero eres muy dulce.

320

00:35:54 --> 00:35:55
Como un bombón.

321

00:35:57 --> 00:35:58
Cállate.

322

00:36:21 --> 00:36:22
Estás haciendo un desastre.

323

00:36:42 --> 00:36:43
La hermana.

324

00:36:44 --> 00:36:45
Volvió.

325

00:36:47 --> 00:36:49
¿De la muerte?

ARCANE

LEAGUE OF LEGENDS



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.